



# Saint John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Catholic Church in the Diocese of Orange*  
3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

tel/fax: 714 - 996 - 8161 \* email: polishcenter@sbcglobal.net \*  
website: www.polishcenter.org

**Director:**  
*Fr. Zbigniew  
Frąszczak, SVD*

**Secretary:**  
*Alice Chilecki*

**Office Hours:**  
*Tuesday / Wednesday:*  
9:00 am - 5:00 pm  
*Saturday:*  
10:00 am - 5:30 pm  
*Sunday:*  
10:00 am - 2:00 pm

**Mass Schedule:**

**Saturday Vigil Mass:**  
4:00 pm - English

**Sunday Masses:**  
7:00 am - Latin  
9:00 am - English  
10:30 am - Polish

**First Friday Masses:**  
8:30 am - English  
7:30 pm - Polish

*Baptisms, Marriages,  
Funerals by appointment  
Confession before  
each Mass*

**TWENTY-EIGHTH  
SUNDAY IN  
ORDINARY TIME**

**DWUDZIESTA ÓSMA  
NIEDZIELA ZWYKŁA**

**OCTOBER 15,  
2017**



Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © Denis Tabler/Fotolia

THE KING SAID TO HIS SERVANTS,  
“THE FEAST IS READY, BUT THOSE WHO WERE  
INVITED WERE NOT WORTHY TO COME.  
GO, THEREFORE, INTO THE MAIN ROADS AND  
INVITE TO THE FEAST WHOMEVER YOU FIND.”

 Matthew 22:8-9 

## TWENTY-EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME OCTOBER 15, 2017



I can do all things  
in him who strengthens me.

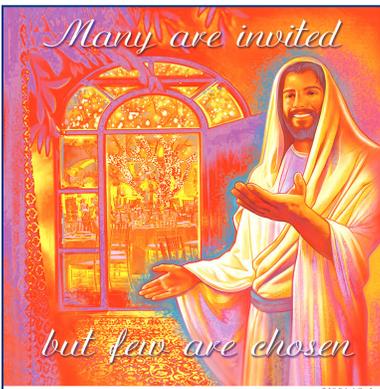
— Philippians 4:13

### THE HEAVENLY BANQUET

The mountain of the Lord described in today's first reading is a place where there is no more hunger, no more weeping, and no more division of any kind. We need to pause and ponder these images every now and then, especially given the fact that we live in such a fractured world. The responsorial psalm continues to paint a picture of a place where only goodness and kindness flourish. These readings describe the heavenly banquet, to which God calls each of us through baptism and continues to call us throughout our lives.

Let us "RSVP" to God's invitation and live our lives consistent with gospel values so that one day we will be welcomed to the table of the kingdom.

### RECEIVING GOD'S JOY



The final scene introduces the unacceptably dressed banquet guest. Matthew is concerned here about the full readiness of those who accept God's invitation. A superficial assent or participation is not enough. God wants our whole selves invested here.

Jesus' followers are to be prepared for the banquet, as suggested by the wedding garment. The meaning of the garment is not clearly explained. It's helpful to recall that a wedding banquet, then and now, is a profoundly joyous event. Being dressed appropriately means being ready to celebrate. Our hearts must be ready to receive God's joy. Indeed, it can be difficult to be receptive to joy when we have been hurt in many ways during our lives. Our pain may cause us to close up, pulling away from others and away from God. It helps to remember that our God overflows with joy and is eager to share the fullness of joy with us. In our times of suffering, God actively invites us to receive this joy, and in turn to share it with others.

Today's Readings: *Is 25:6-10a; Ps 23:1-6; Phil 4:12-14, 19-20; Mt 22:1-14 [1-10]*

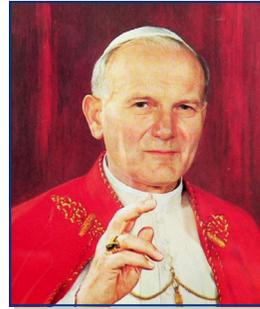
Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

### GOD'S GOODNESS

Let us throw ourselves into the ocean of God's goodness, where every failing will be cancelled and anxiety turned into love.

—St. Paul of the Cross

## 39TH ANNIVERSARY OF THE ELECTION OF POPE ST. JOHN PAUL II IN VATICAN CITY (OCTOBER 16, 1978)



**Karol Jozef Wojtyla** (1920-2005), at age 58, had been elected as the 263rd successor of St. Peter the Apostle.

Pope John Paul II was the first non-Italian pope in 455 years. Those reporting on the conclave from both the Catholic and secular press were all assuming that this new pontiff would also be Italian. Instead, the College of Cardinals elected the Archbishop of Krakow, Poland, who had served in that position since 1963 and who was named a cardinal by Pope Paul VI in 1967.

Internet

### TREASURES FROM OUR TRADITION

In 1971, the Vatican Congregation for Divine Worship completed a survey of the presidents of the national liturgical commissions around the world. How were children doing in the liturgical reform? Probably to their surprise, the cardinals learned of special weekday Masses for children designed to teach them how to participate on Sunday, Masses with separate components for children. The decision was made quickly to develop adaptations for Masses where children were a majority of the assembly. Changes would include a simpler structure, understandable texts, a simplified Lectionary, more active participation, and most surprisingly, new Eucharistic Prayers. By 1973 the work was done, and with very specific advice from Pope Paul VI, including the need for two new Eucharistic Prayers, the *Directory for Masses with Children* was published on December 20, a timely Christmas gift for the children of the world.

The prayers are the first to be written fresh in a modern language—not Latin, but French and German—then translated into English, Italian, and Spanish. With a sense of caution, these new prayers were approved for three years, until 1977, but it soon became apparent that they had truly been embraced.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

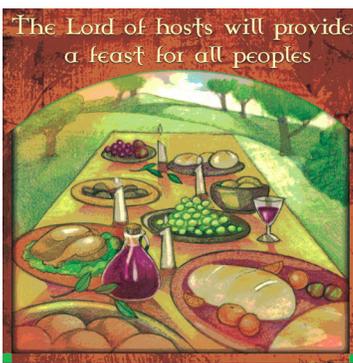
Monday:	St. Hedwig; St. Margaret Mary Alacoque; National Boss's Day
Tuesday:	St. Ignatius of Antioch
Wednesday:	St. Luke
Thursday:	Ss. John de Brébeuf, Isaac Jogues, and Companions
Friday:	St. Paul of the Cross
Saturday:	Blessed Virgin Mary

## KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, 28 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: Iz. 25:6-10; Flp. 4:12-14, 19-20; Mt. 22:1-14

**Wielu jest powołanych, lecz mało wybranych...**



Jak będzie wyglądało niebo? Ludzki umysł i wyobraźnia od dawna poszukiwało i poszukuje odpowiedzi na to pytanie. Oczywiście nikt z nas nie wie napewno jakie to niebo będzie, ale trudno się oprzeć marzeniom.

Dzisiejsze pierwsze czytanie z Księgi Izajasza, z części zwanej ogólnie „Apokalipsą Izajasza”, przedstawia niebo jako wizję uczyty królewskiej oczekującą wszystkich ludzi, którzy spotkali Boga. Bo można Boga nie spotkać. Można być zaproszonym w szczególnie sposób i nie trafić na ucztę. W wizji Izajasza przygotowane jest wszystko. Na boskim bankiecie nie ma zamówionych i ograniczonych miejsc. Przybycie zależy od samych gości.

Do tej uczyty, przedstawionej przez proroka, nawiązuje Chrystus w dzisiejszej Ewangelii, porównując ją do królestwa niebieskiego, w której pewien król wyprawił ucztę weselną swojemu synowi.

Zauważmy, że zaproszeni na ucztę wymawiali się obiektywnymi okolicznościami, Ktoś miał pilną pracę w polu, dla kogoś innego był to czas szczególnie korzystny dla handlu. Przecież wolno nam zabiegać o różne dobra zwyczajne, ale z jednym wyjątkiem: nigdy kosztem dobra ostatecznego, nigdy kosztem naszego zbawienia.

Gdy pierwsi zaproszeni goście odmówili swego udziału w uczcie weselnej, wówczas król wysłał swoje zaproszenie na rozstaje dróg.

Co to jest strój weselny, ta szata godowa, bez której nie da się być uczestnikiem królewskiego wesela? Bóg przyodziany jest w świętość. Strojem weselnym na uczcie u Boga jest świętość. Świętość jest nie zasłużonym darem, jaki otrzymujemy od Boga, jaki wysłużył nam na krzyżu Pan nasz Jezus Chrystus.

Komentarz śp. Mieczysław Cieciek

## RÓŻANIEC. „ZDROWAŚ MARYJO”.

Każde "Zdrowaś Maryjo" jest spowijaniem Chrystusa w chwałę Maryi. Każde "Zdrowaś Maryjo" to nasze wołanie do Chrystusa przez najczulsze serce Jego Matki. Po Bogu w Trójcy Świętej Jedynym nie mamy nikogo bliższego nad Matkę Słowa Wcielonego.

Gdy więc szukamy w naszych myślach modlitewnych z kim mielibyśmy rozmawiać, komu mielibyśmy się zwierzyć, z kim naszą samotność dzielić, to chyba tylko z Maryją. W tych więc maleńkich paciorkach różańcowych, w każdym "Zdrowaś Maryjo" oddajmy Jej sercu i złożmy w Jej ramiona nasze myśli, troski, lęki, radości, i miłość do Jej Syna.

Kard. Stefan Wyszyński, "Kromka Chleba".

## PO WIECZNE CZASY ZAMIESZKAM U PANA.

Pan jest moim pasterzem,  
niczego mi nie braknie.

Pozwala mi leżeć  
na zielonych pastwiskach.

Prowadzi mnie nad wody, gdzie mogę odpocząć,  
orzeźwia moją duszę.

Wiedzie mnie po właściwych ścieżkach  
przez wzgląd na swoją chwałę.

## STRÓJ WESELNY



Pan Jezus w przypowieści mówi o Sobie, czyniąc to w trzeciej osobie. Mówiąc o królu zapraszającym na ucztę weselną swego syna, przekazuje nam Prawdę o Królestwie Bożym, Prawdę, którą On sam przyniósł na świat. Królem jest Bóg, ucztą – zbawienie, jakie przyniósł człowiekowi Syn Boży, sługami zaś są prorocy i apostołowie.

Zaproszonymi, którzy odmawiają przyścia na ucztę lub źle się obchodzą ze sługami, są wszyscy, którzy odrzucają Jezusa. Niczego od nich nie żądano, wszystko im zostało dane z dobroci i najwyższej szczodroblewości. Jednak oni nie chcieli z tego skorzystać, bo inne sprawy uznali za ważniejsze.

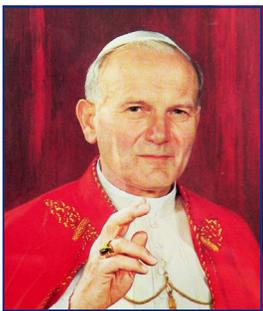
Odrzucając zaproszenie, odrzucili miłość Boga. Podobnie do nich zachowuje się człowiek, który jest przekonany, że nie potrzebuje zbawienia, człowiek zanurzony w sprawy doczesne, który uważa, że czas poświęcony Bogu i życiu wiecznemu to czas stracony. Bóg jednak nie przestaje ponawiać swego zaproszenia. Kiedy jedni odmawiają, inni zostają zaproszeni na ich miejsce. Ale być wezwanym i przyjść na gody, nie oznacza jeszcze ostatecznego zbawienia. Trzeba mieć strój weselny, by nie zostać wyrzuconym „na zewnątrz w ciemności”. Prawdą jest, że tę „szatę” – bardziej wewnętrzną niż zewnętrzną – daje sam Bóg, Sprawca łaski i wszelkiego dobra w duszy ludzkiej, ale każdy zaproszony musi powiedzieć „tak” Panu, musi przyjąć Jego prawo i odpowiedzieć w pełni na wymagania życia chrześcijańskiego.

„Piotr Blachowski, Wiara „

## BÓG ZAPRASZA NAS NA UCZTĘ

Świat w którym żyjemy, tak mało przypomina niebo. Jezus nas zaprasza na ucztę tu na ziemi i w Jego królestwie. Gdy uczestniczymy w Mszy Świętej - świętujemy. Nietylko czytamy święte teksty i śpiewamy pobożne pieśni - świętujemy. Bierzymy udział w uczcie. Jesteśmy biesiadnikami. Powinniśmy się radować, bo każde udane świętowanie daje nam przedsmak królestwa niebieskiego. Bądźmy godnie przygotowani na niebiańską ucztę.

"Image"



## ŚWIĘTY JAN PAWEŁ II 39 ROCZNICA WYBORU KAROLA WOJTYŁY NA PAPIEŻA

Każdego roku, 16 października, łączymy się duchem i modlitwą z Polakami na całym świecie, obchodząc tę pamiętną rocznicę. Dla uczczenia tego wydarzenia i upamiętnienia Pontyfikatu Papieża Polaka, w Polsce zostało

ustanowione święto państwowe: Dzień Papieża Jana Pawła II.

Oprócz tego, w hołdzie dla Św. Jana Pawła II wzniesiono wiele pomników, a jego imieniem nazwano szkoły, szpitale, muzea, ulice i gmachy przeróżnych instytucji. Budowa jednak najważniejszego jego pomnika wciąż trwa - tego w ludzkich sercach i umysłach. Oby nigdy nie została ukończona! Oby nigdy nie została zaprzestana! Oby była wciąż rozwijana, podejmowana na nowo i doskonalona.

„Image”

## MISJE, CZYLI MIŁY ZAPACH CHRZEŚCIJAŃSTWA

W październiku w Kościele na całym świecie obchodzi się Niedzielę Misyjną. W tym dniu w szczególny sposób pamiętamy o misjonarzach i misjonarkach, którzy głoszą ludziom o Jezusie w dalekich krajach. Jednak każdy z nas z tytułu Chrztu św. jest misjonarzem, nie koniecznie w obcych krajach, lecz we własnym kraju, otoczeniu czy rodzinie. Misje to dzielenie się wiarą i miłością Bożą - wyzwanie dla wszystkich chrześcijan.

„Chrześcijaństwo jako religia światowa każdego dnia staje na nowo przed zadaniem, które Jezus, wstępując do nieba, zlecił swoim uczniom. Idźcie na cały świat i głosźcie Ewangelię Jezusa Chrystusa. Nie możemy być spokojni, gdy pomyślimy o milionach naszych braci i sióstr, tak jak my odkupionych Krwią Chrystusa, którzy żyją nieświadomi Bożej miłości. Dla każdego wierzącego, tak jak dla całego Kościoła, sprawa Misji powinna być na pierwszym miejscu, ponieważ dotyczy wiecznego przeznaczenia ludzi i odpowiada tajemniczemu i miłosiernemu planowi Bożemu”

Jan Paweł II, Enc. Redemptoris Missio!



## ZŁOTE MYŚLI...

Wielkich ludzi od wielkich spraw jest bardzo dużo,  
a Chrystus chce, i sam nas tego uczy -  
aby wielu ludzi byli też od małych spraw.

\*

Im ktoś wyżej jest postawiony przez Boga  
w hierarchii społecznej, tym więcej musi  
wymagać od siebie, i przykładem dobrym służyć.

Kard. Stefan Wyszyński, „Kromka Chleba”

## Pray for

Zofia Adamowicz	Anita and Mike Gilkey	Ryszard Nowak
Doug Ashley	Ruth Grzesnikowski	Zofia E. Nowak-
Les Andrews	Brooklyn Hamsley	Przygodzki
Andrzejek & Michael	Ruth Hanning	Jerry Nicassio
Ashline	Bea Halphide	Kevin O'Shea
Bob Ault	Robert Hawkins	Jarrod Pavlak
Avalon Asgari	Richard Hodge	Danuta Pilip
Anna Bagnowska	Todd Hill	Małgorzata Piwko
Leo Ballenger	Thong Hoang	Danuta Przymuchowska
Wiesława Barr	Stasia Horaczko	Benito Rameriz
Pilar Bascope	Leonard Jakubas	Don Ritchie
Barbara Berger	Bożena i Jan Jarczok	Maria Romańska
Ronald Brozchinsky	Renee Jarecki	Henryk Ruchel
Baby Charlotte Frances	Megan Kendall	Tim Ryan
Edward Cacho	Lottie Koziel	Veronica Sequi
Dora Carrillo	Ks. Czesław Kopeć	Mary Smith
Jean Carter	Bob Kowalski	Maria Sowa
Lila Cieccek	Maria Kopiński	Cathy Thayer
Kazimiera Chilecka	Janina Leśniewska	Teresa Turek
Jan Chudy	Anent L.	Charlene Web
Rita Chyczewski	Mary Laning	Carol Weinmann
Danuta Czamoto	Danuta Łabuś	Bernadette Westphal
Bernadine Dateno	Amber Matrauga	Mike Woiembergh
Joe Doud	Raul and Antoinette	Bogusia Zientek
Danuta Drzymuchowski	Martinez	Stanisław Żak
Edmund F. Dzwigalski	David Mora	
Andrzej Epler	Monica Nava	



## 100-LECIE OBJAWIEŃ MATKI BOSKIEJ W FATIMIE, 13 V – 13 X 1917 R.

### SPÓJRZCIE NA SŁOŃCE!

Po tym jak Najświętsza Maryja Panna znikła w bezmiarze nieboskłonu, wizjonerzy byli świadkami trzech następujących scen: pierwsza z nich symbolizowała tajemnice radosne różańca, następna tajemnice bolesne, a ostatnia tajemnice chwalebne (tylko Łucja widziała te trzy sceny; Franciszek i Hiacynta widzieli tylko pierwszą z nich). Obok słońca zobaczyli pojawiającego się świętego Józefa z Dzieciątkiem Jezus oraz Matkę Bożą Różańcową. Była to Święta Rodzina. Maryja była ubrana w białe szaty i w niebieski płaszcz. Święty Józef także był ubrany na biało, natomiast Dzieciątko Jezus miało okrycie w jasnoczerwonym kolorze. Święty Józef pobłogosławił tłum wykonując trzykrotnie znak krzyża. Dzieciątko Jezus uczyniło to samo. Następna była wizja Matki Boskiej Bolesnej i Chrystusa Pana obciążonego cierpieniem w drodze na Kalwarię. Jezus pobłogosławił lud czyniąc znak krzyża. Matka Boża nie miała w piersi miecza. Łucja widziała jedynie górną część ciała Pana Jezusa. Ostatnia była chwalebna wizja Matki Bożej Karmelitańskiej, ukoronowanej na Królową Nieba i Ziemi oraz trzymającej w swych ramionach Dzieciątko Jezus.

Podczas gdy obrazy te ukazywały się jeden po drugim oczom wizjonerów, wielki tłum złożony z kilkudziesięciu tysięcy osób był świadkiem cudu słońca

„Fatima.pl”

## MASS SCHEDULE

Sat 10/14	4:00 pm	+Joanne Jorgensen from husband
Sun 10/15	9:00 am	+Robert Crawford from Edmund F. Dee
	10:30 am	+Helena i +Stefan Popek od córki z rodziną
Sat 10/21	4:00 pm	+Joanne Jorgensen from husband
Sun 10/22	9:00 am	+Diane Bacon from the Dee Family
	10:30 am	O powrot do zdrowia dla Marii Romańskiej +Aleksander Romański w 8-ą rocznicę śmierci od żony
Sat 10/28	4:00 pm	+Jadwiga, +Mark, +Theresa, and Anthony Szeliga from daughter Iwona
Sun 10/22	9:00 am	+Sharron Fashenpour from Dick and Carrie Swan
	10:30 am	MSZA GRUPOWA

### OUR DIOCESE'S 23RD ANNUAL PENNIES FROM HEAVEN CAMPAIGN 2017



As was done last year, we will again ask for donations of pennies and more to be put into the baby bottles and returned the following Saturday or Sunday. The money donations from the baby bottles will support local Respect Life shelters, clinics, and centers that give immediate and long-term care to Orange County women, men, and families in crisis. This year the proceeds will benefit the Obria Medical Clinics (Mission Viejo, Santa Ana, Orange, Buena Park, Long Beach & Mobile Unit), Mary's Shelter, Casa Teresa, Vietnamese Hot Line, Life Centers (Santa Ana, Stanton and La Habra), Precious Life Shelter and Horizon Pregnancy Clinic.

Last year **\$265,447** was raised in the Diocese of Orange thanks to your efforts.

**Thank you and please be generous!**

### "GROSIKI Z NIEBA" DOROCZNA ZBIÓRKA

Na cel diecezjalnych Ośrodków Ochrony Życia **Niedziela 15 października** po Mszy św.

Prosimy o hojne poparcie tej specjalnej zbiórki nie tylko grosikami ale i większymi banknotami.

**Bóg Zapłaci za hojność!**

### CONGRATULATIONS!

To all Raffle Winners at the Dozynki Harvest Festival 2017 in Yorba Linda!

Please pick up your prize at the church office on:

Tuesday / Wednesday - 9:00 am - 5:00 pm  
Saturday - 10am - 5pm, or Sunday - 11:30am - 2pm.

All prizes have to be picked up within 30 days!

**Thank you one more time to our Sponsors for all great prizes and to all of you who had purchased the tickets!**

## Collections

### THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

First      Second Collection  
for Puerto Rico and  
the Virgin Islands

10/07 & 10/08/2017      4,402.00      1,435.00

MASS OFFERINGS - \$30, RENT - OPUS DEI - \$300



### WORLD MISSION SUNDAY (WMS) ON OCTOBER 21 AND 22, 2017

Next week, we will celebrate **World Mission Sunday**. Each year, the entire Church is invited to support the young mission dioceses in Africa, Asia, the Pacific Islands, and parts of Latin America and Europe, where priests, religious and lay leaders serve the poorest of the poor. This year, we are invited to "Chat with the Pope" to learn more about his missions. Scan this year's World Mission Sunday poster using Facebook Messenger for your mobile device, or learn more at:

[ChatWithThePope.org](http://ChatWithThePope.org)

### MEXICO EARTHQUAKE RESPONSE



**Catholic Relief Services** will support Caritas Mexico, the social service arm of the Catholic Church which responds with food and other assistance. They currently have emergency staff working closely with the Caritas Emergency team from Mexico City to assist with needs assessments and the development of a response plan.

**Donations** - people can donate by sending a check to the following address:

Please make checks payable to: **CRS**

Add on the Memo Line: "**Mexico Earthquake**"

Mail to: **Catholic Relief Services** Attn: Donor Services

P.O. Box 17090 Baltimore, MD 21297-0303

Or online: [www.crs.org](http://www.crs.org) - click on "donate now" button.

### TO MAKE A DONATION TO HELP FAMILIES IN PUERTO RICO OR THE U.S. VIRGIN ISLANDS

Please give to our sister agency Catholic Charities USA. Catholic Charities USA (CCUSA) is the official domestic relief agency of the U.S. Catholic Church. Your donation to CCUSA's Disaster fund supports disaster response and recovery efforts including direct assistance, rebuilding, and health care services.

Please visit [www.catholiccharitiesusa.org](http://www.catholiccharitiesusa.org) to learn more. **100% of funds raised are going to those affected.**

### ST. MARTIN'S HOLIDAY BOUTIQUE ...SOUP, SIP & SHOP

Mark your calendar for Thursday, **Oct. 26th, 2017**.

WINGS will, once again, be hosting a fun evening of shopping, dining, wine-ing and opportunities to win some neat items. The festivities will begin at 3PM and wrap up at 7:30PM. This is all taking place in our Parish Hall at St. Martin's located at the Northeast corner of Yorba Linda Blvd. & Fairmont.

We will be serving homemade soups, chili, desserts and a wine bar. There is NO admission fee. We encourage you to invite your family, friends & neighbors to join us as we kick off the beginning to Holiday shopping with some unique finds. Questions may be directed to Gerry at 714 970-5057

### FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at **714-996-8161** for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

**Bulletin Co-Editors:**

**Alice Chilecki** - (Eng) 714-744-2775;

[Alicechil@dslextre.me](mailto:Alicechil@dslextre.me)

**Lila Ciecek** - (Pol) 714-544-2458; [MCiecek@aol.com](mailto:MCiecek@aol.com)